



FR	DE	EN
ES	IT	NL
BG	RO	SR
AR		

372001

ERGOS

RG SAFETY
817, rue Nicéphore Nièpce
ZAC de la Fouillouse
69800 SAINT PRIEST – FRANCE
Tél. : +33(0)4 72 23 24 30
Fax : +33(0)4 72 23 71 99
www.groupe-rg.com



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ES

GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA LOS RIESGOS :
MÉCANICOS Y TÉRMICOS (CALOR)

1. UTILIZACIÓN:
Estos guantes de manutención se concibieron esencialmente para proteger las manos contra los riesgos mecánicos.
Estos guantes cumplen el Reglamento (UE) 2016/425 y las exigencias esenciales de salud y de seguridad y llevan el marcado requerido.
Es importante verificar que estos guantes sean utilizados únicamente en las aplicaciones para las cuales están previstos.

2. NORMAS:
Estos guantes cumplen las normas EN 420:2003 + A1:2009 (exigencias generales), EN 388:2016 + A1:2018 (guantes de protección contra los riesgos mecánicos) y EN 407:2004 (guantes de protección contra los riesgos térmicos (calor y fuego)). Se indica en el siguiente diagrama.

	A: Abrasion B: Corte C: Desgarramiento D: Perforación E: Resistencia a los cortes (TDM) en newtons F: Protección contra impactos	(Nivel 0 a 4) (Nivel 1 a 5) (Nivel 1 a 4) (Nivel 1 a 4) (Nivel A a F) (0 a 4)
	A: Comportamiento a la llama (0 a 4) B: Calor de contacto (0 a 4) C: Calor convectivo (0 a 4) D: Calor radiante (0 a 4) E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido (0 a 4) F: Grandes masas de metal fundido (0 a 4)	(Nivello da 1 a 4) (Nivello da 1 a 5) (Nivello da 1 a 4) (Nivello da 1 a 4) (Livello da A a F) (da 0 a 4)

X: Indica que el guante no ha estado sometido al examen o que el método de prueba no parece conveniente a causa de la concepción del guante o del material.

Para conocer los niveles de rendimiento, ver los marcados y los pictogramas señalados sobre los guantes y en el diagrama A.

Los pruebas de rendimiento se realizan sobre la palma de la mano en los guantes.

El marcado CE fijado sobre cada guante, significa que satisface a las exigencias esenciales del Reglamento (UE) 2016/425 relativas a los Equipos de Protección Individual (EPIGA): inocuidad, comodidad y destreza...

No hacer contacto directo con el fuego si el comportamiento a la llama es igual a X, 0, 1, 2. La manipulación de objetos calientes se podrá realizar hasta los 100 °C si el calor de contacto es igual a 1; hasta 250 °C si es igual a 2; hasta 350 °C si es igual a 3; y hasta 500 °C si es igual a 4.

3. CERTIFICACIÓN:
Estos guantes están hechos objeto de un examen UE de tipo, realizado por un organismo notificado:

O por Nº 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collonge 69134 Ecully Cedex Francia
O por Nº 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Francia

O por Nº 321 - SATRA - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

Consulte la declaración de conformidad. La declaración de conformidad de la UE está disponible en www.groupe-rg.com.

4. PRECAUCIONES DE USO :
NO TOQUEN ALTAZA, NO LAS USES EN CONTRA LOS RIESGOS CHIMICOS Y THERMIQUES.

Le port du gant est déconseillé lorsqu'il existe un risque de heurtage par des pièces en mouvement.

Dans le cas d'émissioen de la lama lors du test de résistance à la coupe (6.2), les résultats de test de coupe ne sont qu'indicatifs. Dans ce cas de figure le test de référence sera le résultat de test de résistance à la coupe réalisée avec la TDM (6.3).

Avant d'utiliser des gants, réaliser une inspection visuelle pour déceler un éventuel défaut apparent. En cas de doute, ne pas utiliser le gant.

Eviter le port de gants endommagés, souillés ou usés. Protection limitée à la paume de la main uniquement.

TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAINE LA DECHEANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION.

3. CERTIFICATION :
Ces gants ont fait l'objet d'un examen UE de type, réalisé par un organisme habilité :

Soit par Nº 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collonge 69134 Ecully Cedex Francia

Soit par Nº 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Francie

Soit par Nº 321 - SATRA - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

Se reporter à la déclaration de conformité. La déclaration de conformité UE est disponible sur www.groupe-rg.com.

4. PRECAUCIONES DE USO :
NO TOQUEN ALTAZA, NO LAS USES EN CONTRA LOS RIESGOS CHIMICOS Y THERMIQUES.

El port del guant es desaconsejat quan existeix un risc de trencament per peus en moviment.

Si s'ompli de indosar guants quan el risc de trencament de corte (6.2), els resultats de les proves de corte son solament indicatius. En este cas, la prova de referència serà el resultat de la prova de corte de la resistència conseguita amb CT (6.3).

Antes de utilizar guantes, realizar una inspección visual para descubrir un defecto eventual y aparente. En caso de duda, no utilizar el guante.

Evitar llevar los guantes dañados, manchados o usados. Protección limitada a la palma de la mano únicamente.

TOUTE MODIFICATION DE CESE PPE PROVOCA EL DECAYMENT DE LA GARANTIA DE SUS NIVELES DE PROTECCION

5. INOCUIDAD : Se indica en el diagrama A

7. TALLAS: Se indica en el diagrama A

8. ALMACENAJE: Almacenaje en caja de cartón. Almacenar en lugar sin luz directa del sol, seco y fresco para que el rendimiento del diseño no se vea afectado significativamente por el envejecimiento.

Proteger de toda exposición al ozono. No hay fecha de caducidad.

9. LIMPIEZA: Ningún mantenimiento preconizado. En caso de lavado, los niveles de protección no pueden seguir garantizados.

10. ELIMINACION: Los guantes deben ser eliminados según la reglamentación local. Ninguna descarga o incineración sin control.

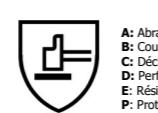
V2.04/2020

MODE D'EMPLOI FR

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES :
MÉCANIQUES ET THERMIQUES (CHALEUR)

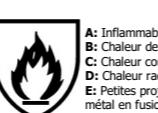
1. UTILISATION:
Ces gants de manutención sont conçus essentiellement pour protéger les mains contre des risques mécaniques et thermiques (chaleur). Ces gants sont conformes au règlement (UE) 2016/425 et aux exigences essentielles de santé et de sécurité et portent le marquage requis. Il est important de vérifier à ce que ces gants soient utilisés uniquement dans les applications pour lesquelles ils sont prévus.

2. NORMES:
Ces gants sont conformes aux normes EN 420:2003 + A1:2009 (exigences générales), EN 388:2016 + A1:2018 (gants de protection contre les risques mécaniques) et EN 407:2004 (gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et/ou feu). Voir Tableau A.



A: Abrasion (Niveau 0 à 4)
B: Coupure (0 à 5)
C: Déchirure (0 à 4)
D: Perforation (0 à 4)
E: Résistance coupure TDM (A à F)
F: Protection contre l'impact

EN388+A1



A: Inflammabilité (0 à 4)
B: Chaleur de contact (0 à 4)
C: Chaleur convective (0 à 4)
D: Chaleur radiante (0 à 4)
E: Petites projections de métal en fusion (0 à 4)
F: Grande quantité de métal liquide (0 à 4)

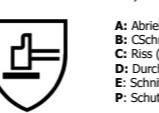
EN407:2004

GEBRAUCHSANLEITUNG DE

SCHUTZHANSCHEN GEGEN RISIKEN :
MECHANISCHE UND THERMISCHE (WÄRME)

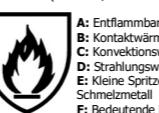
1. VERWENDUNG :
Diese Handschuhe sind ausschließlich zum Schutz der Hände gegen mechanische und thermische Gefahren. Diese Handschuhe entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 und den wesentlichen Anforderungen an Gesundheit und Sicherheit und sind mit der entsprechenden Kennzeichnung versehen. Wichtig ist, zu überprüfen, dass diese Handschuhe ausschließlich für ihre vorgesehenen Zwecke benutzt werden.

2. NORMEN :
Diese Handschuhe entsprechen den Normen EN 420:2003 + A1:2009 (allgemeine Anforderungen), EN 388:2016 + A1:2018 (Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren) und EN 407:2004 (Schutzhandschuhe gegen thermische Gefahren (Hitze und/oder Feuer)). Siehe Tabelle A.



A: Abrieb (Höhe 1 bis 4)
B: Kontaktwärme (Höhe 1 bis 5)
C: Riss (Höhe 1 bis 4)
D: Durchlöcherung (Höhe 1 bis 4)
E: Schnittfestigkeit (TDM) in Newton (Höhe A bis F)
F: Schutz gegen Stoßwellenwirkungen

ABCDEF



A: Entflambarkeit (0 bis 4)
B: Kontaktwärme (0 bis 4)
C: Konvektionswärme (0 bis 4)
D: Strahlungswärme (0 bis 4)
E: Schnittfestigkeit (TDM) von Schmelzmetall (0 bis 4)
F: Bedeutende Mengen von Schmelzmetall (0 bis 4)

EN407:2004

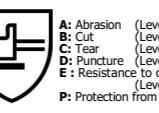
USER MANUAL EN

PROTECTION GLOVES AGAINST RISKS :
MECHANICAL AND THERMAL (HEAT)

USE:
These handling gloves are designed primarily to protect the hands from mechanical and thermal risks. These gloves comply with regulation (EU) 2016/425 and essential health and safety requirements and bear the required marking. It is important to check that the gloves are used only in applications for which they are intended.

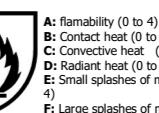
2. STANDARDS:

These gloves comply with EN 420: 2003 + A1:2009 (General requirements), EN 388:2016 + A1:2018 (gloves for protection from mechanical risks) and EN ISO7:2004 (Protective gloves against thermal risks (heat and/or flame). See Table A.



A: Abrasion (Level 0 to 4)
B: Cut (Level 0 to 5)
C: Convective heat (0 to 4)
D: Radiant heat (0 to 4)
E: Resistance to cuts (TDM) in newtons (Level A to F)
F: Protection from impacts

ABCDEF



A: flammability (0 to 4)
B: Contact heat (0 to 4)
C: Convective heat (0 to 4)
D: Radiant heat (0 to 4)
E: Small splashes of molten metal (0 to 4)
F: Large splashes of molten metal (0 to 4)

EN407:2004

X: Indique que el guante no ha sido sometido a examen o que la méthode de prueba no parece conveniente a causa de la concepción del guante o del material.

Pour connaître les niveaux de performance, se reporter aux marquages et aux pictogrammes indiqués sur les gants et au tableau A.

Les tests de résistance sont réalisés sur la paume de la main sur des gants neufs.

Le test de résistance à la coupe (6.2) est effectué par rapport au seuil de sécurité minimum des exigences essentielles du règlement (UE) 2016/425 relatives aux équipements de protection individuelle (EPI) : innocuité, confort et dextérité.

Ne pas utiliser au contact direct d'une flamme si l'inflammabilité est égale à X, 0, 1, 2. Manipulation de pièces chaudes jusqu'à 100 °C si la chaleur de contact est égale à 1 ; jusqu'à 250 °C si la chaleur de contact est égale à 2 ; jusqu'à 350 °C si la chaleur de contact est égale à 3 ; jusqu'à 500 °C si la chaleur de contact est égale à 4.

TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAINE LA DECHEANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION.

3. CERTIFICATION :
Ces gants ont fait l'objet d'un examen UE de type, réalisé par un organisme habilité :

Soit par Nº 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collonge 69134 Ecully Cedex Francia

Soit par Nº 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Francie

Soit par Nº 321 - SATRA - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

See the declaration of conformity. The EU declaration of conformity is available on www.groupe-rg.com.

4. PRECAUTIONS FOR USE:
NON LIQUID TIGHT, NOT FOR USE FOR PROTECTION FROM CHEMICAL AND THERMAL RISKS.

The glove should not be worn when there is a risk of being caught in moving parts.

If the blade has lost its edge during the cut resistance test (6.2), the cutting test results are only provided for guidance. In that case the reference value will be the cut resistance of CT (6.2).

Before using gloves, perform a visual inspection to determine apparent defects. If in doubt, do not use the glove. Avoid wearing damaged, soiled or worn gloves. Limited protection in the palm of the hand only.

ANY CHANGES TO THIS PPE WOULD VOID THE GUARANTEED PROTECTION LEVELS.

5. INOCUIDAD :
Los materiales y componentes que constituyen el guante no contienen sustancias a tasa tal que son conocidos o sospechados para avere efectos negativos sobre la salud o la salud del usuario en las condiciones previsibles de empleo. Ciertos guantes contienen látex de nácar natural susceptible de provocar reacciones alérgicas. En caso de reacción alérgica, es imperativo consultar a un médico en los plazos más breves.

6. DESIGNATION: Refer to Table A.

7. SIZES: Refer to Table A.

8. STORAGE: Store in cardboard packaging. Store the gloves away from direct sunlight in a dry, cool place, so that design performance is not

